



Znak postępowania: ZO/D/1/2026

Zamawiający:

WROCLAWSKI TEATR LALEK

Instytucja Kultury Gminy Wrocław

pl. Teatralny 4

50-051 Wrocław

ZAPYTANIE OFERTOWE

prowadzone bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r., poz. 1320 ze zm dalej Ustawa PZP), w związku z art. 2 ust. 1 pkt 1 Ustawy zgodnie z zasadą konkurencyjności

na:

„Nagranie i montaż filmów w Polskim Języku Migowym wraz z opracowaniem napisów SDH do spektakli z repertuaru Wrocławskiego Teatru Lalek w terminie 11.05.2026 – 30.10.2026.”

Rodzaj zamówienia: usługa

Zatwierdził:

DYREKTOR NACZELNY

Janusz Jasiński

Dyrektor Naczelny



Rozdział I Informacje o Zamawiającym

Zamawiającym jest:

WROCŁAWSKI TEATR LALEK

Instytucja Kultury Gminy Wrocław

pl. Teatralny 4

50-051 Wrocław

NIP: 896-000-53-25

REGON 000278936

Tel: 71 335 49 01

Fax: 71 335 49 05

Email: sekretariat@teatrlalek.wroclaw.pl

Godziny urzędowania od 8:00- 16:00, od poniedziałku do piątku

Adres strony internetowej, na której zamieszczona będzie Zapytanie ofertowe:

<https://bip.teatrlalek.wroclaw.pl>

Rozdział II Tryb postępowania

1. Ogłoszenie o zamówieniu w dniu 30.04.2026 r. zostało zamieszczone w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego.
2. Postępowanie o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego prowadzone jest w formie zapytania ofertowego bez stosowania Ustawy PZP o wartości niższej niż 170 000,00 złotych netto.

Rozdział III Opis potrzeb i wymagań zamawiającego

1. Przedmiotem zamówienia jest nagranie i montaż filmów w Polskim Języku Migowym (dalej: PJM) wraz z opracowaniem napisów SDH. Wykonawca zobowiązuje się dokonać nagrań i montażu filmy we własnym studiu w okresie trwania umowy. Filmy powstaną wg scenariusza i z wykorzystaniem plansz, dostarczonych przez Zamawiającego.
2. Przedmiot zamówienia podzielony został na 3 części:

Część nr 1 | nagranie i montaż oraz opracowanie napisów SDH do filmu wprowadzającego w PJM do spektaklu „Baaach!” w reż. Tomasza Maślakowskiego w terminie do 29.05.2026 r.

a. długość scenariusza: do 1.800 zzs

Część nr 2 | nagranie i montaż oraz opracowanie napisów SDH do filmu wprowadzającego w PJM do spektaklu „Kaczątka” w reż. Piotra Żukowskiego w terminie do 29.05.2026 r.

a. długość scenariusza: do 1.800 zzs

Część nr 3 | nagranie i montaż oraz opracowanie napisów SDH do 14 filmów wprowadzających w PJM do spektakli z repertuaru Wrocławskiego Teatru Lalek w terminie do 30.10.2026 r. w postaci:

- a. 9 (słownie: dziewięć) filmów o długości scenariusza do 1.800 zzs – wprowadzeń do spektakli „Baśnie Andersena. Jaki ten świat jest wielki!” w reż. SKUTR, „Ile żab waży księżyc” w reż. Kucińskiej, „Misiaczek” w reż. Piotra Soroki, „Odd i Luna” w reż. Przemysława Jaszczaka, „Olbrzyym!” w reż. Karoliny Maciejaszek, „Pomnik” w reż. Jiřiego Havelki, „Sprzedawcy bajek” w reż. Jakuba Krofty, „Wąż” w reż. Marka Żakostelecký’ego, „Zła dziewczynka” w reż. Jakuba Krofty
- b. 5 (słownie: pięć) filmów o długości scenariusza do 3.600 zzs – wprowadzeń do spektakli „Karolcia” w reż. Leny Frankiewicz, „Odyseja” w reż. Jakuba Roszkowskiego, „Sen nocy letniej” w



reż. Jakuba Krofty, „Wyobraź sobie” w reż. SKUTR oraz premiery, której tytuł zostanie ustalony w późniejszym terminie.

Rozdział IV Informacja o zamówieniach częściowych

Zamawiający dopuszcza złożenie oferty częściowej. Wykonawca może złożyć ofertę na dowolnie wybraną ilość części.

Rozdział V Informacja o zamówieniach uzupełniających

Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających.

Rozdział VI Termin wykonania zamówienia

Termin realizacji umowy w postaci świadczenia usług zgodnie z bieżącym zapotrzebowaniem Zamawiającego w przypadku części 1. i 2. do 30.05.2026 r., a w przypadku części 3. do 30.10.2026 r.

Rozdział VII Warunki udziału w postępowaniu oraz podstawy wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia

O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy:

1. nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 pkt 1-6 Ustawy PZP
2. nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 1 pkt 3 oraz 7 ust. 1 Ustawa z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego
3. złożyli ofertę we wskazanym terminie zgodną z Opisem przedmiotu zamówienia
4. nie są powiązani osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a Wykonawcą, polegające w szczególności na:
 - a. uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
 - b. posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji (o ile niższy próg nie wynika z przepisów prawa), pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
 - c. pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia, lub związaniu z tytułu przysposobienia, opieki lub kurateli albo pozostawaniu we wspólnym pożyciu z wykonawcą, jego zastępcą prawnym lub członkami organów zarządzających lub organów nadzorczych wykonawców ubiegających się o udzielenie zamówienia;
 - d. pozostawaniu z Zamawiającym w takim stosunku prawnym lub faktycznym, że istnieje uzasadniona wątpliwość co do ich bezstronności lub niezależności w związku z postępowaniem o udzielenie zamówienia.

Rozdział VIII Wykaz oświadczeń lub dokumentów, potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia

Zamawiający dokona oceny spełnienia ww. warunków udziału w postępowaniu na podstawie złożonego przez Wykonawcę oświadczenia stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszego zapytania ofertowego.



Rozdział IX Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami

Osoby upoważnione przez Zamawiającego do kontaktów z Wykonawcą w zakresie:

- merytorycznym: Marta Kurowska email: marta.kurowska@teatrlalek.wroclaw.pl
- proceduralnym: Natalia Miłostan email: natalia@prudenspdp.pl

Rozdział X Termin związania ofertą

1. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
2. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres 14 dni.

Rozdział XI Opis sposobu przygotowywania ofert

1. Treść oferty musi odpowiadać treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.
2. Opis sposobu przygotowania ofert:
 - a. Oferta powinna być sporządzona w formie pisemnej, w języku polskim; zaleca się, aby oferta została sporządzona na formularzu załączonym do niniejszego Zaproszenia – Załącznik nr 1 do Zapytania
 - b. Wykonawca jest zobowiązany wypełnić odpowiednie tabele z wycenami.
 - c. Oferta i każdy z załączników powinny zostać podpisane przez Wykonawcę lub osobę upoważnioną do jego reprezentowania i składania w jego imieniu oświadczenia woli.
 - d. W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo (w oryginale lub kopii potwierdzonej notarialnie) z określeniem jego zakresu;
 - e. Ewentualne poprawki w treści oferty powinny być naniesione czytelnie i sygnowane podpisem Wykonawcy;
 - f. Wykonawca może zastrzec w ofercie informacje stanowiące tajemnice przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Wykonawca w takim przypadku zobowiązany jest wykazać, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa, a także wydzielić je w wybrany przez siebie sposób, zapewniający zachowanie tajemnicy przedsiębiorstwa. Tak wydzielonych informacji Zamawiający nie będzie ujawniał.
 - g. Wykonawca, składając ofertę, informuje Zamawiającego, czy wybór jego oferty będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując jednocześnie nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania tego obowiązku, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.
 - h. Przed upływem terminu składania ofert, Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub ją wycofać. Zarówno zmiana jak i wycofanie oferty winny być doręczone Zamawiającemu na piśmie pod rygorem nieważności przed upływem terminu składania ofert. Oświadczenie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu oferty winno być opakowane tak, jak oferta, a opakowanie winno zawierać dodatkowe oznaczenie wyrazem, odpowiednio: „ZMIANA” lub „WYCOFANIE”.
 - i. Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Wykonawca nie może zastrzec informacji podawanych do wiadomości podczas otwarcia ofert.
 - j. Cena jednostkowa oferty powinna obejmować wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia.



- k. W cenie oferty należy uwzględnić warunki realizacji przedmiotu zamówienia, w szczególności: koszty wynagrodzenia pracowników oddelegowanych do realizacji zamówienia z uwzględnieniem warunków opisanych w ustawie o minimalnym wynagrodzeniu za pracę oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2016 r., poz. 1265) oraz wszelkie daniny publiczno-prawne, w tym ubezpieczenia oraz inne koszty i opłaty niewymienione, a które mogą wystąpić przy realizacji przedmiotu zamówienia, zysk, narzuty, ewentualne upusty, należny podatek VAT, oraz pozostałe składniki cenotwórcze.

Rozdział XII Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty przesać pocztą na adres Zamawiającego lub w formie elektronicznej na adres marta.kurowska@teatrlalek.wroclaw.pl
2. Termin składania ofert upływa dnia 8.05.2026 o godz. 10:00.
3. Termin związania ofertą wynosi 7 dni licząc od upływu terminu składania ofert.
4. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 8.05.2026 o godzinie 10:30 w siedzibie Zamawiającego.
5. Oferta musi być podpisana przez Wykonawcę. Zamawiający wymaga, aby ofertę podpisano zgodnie z zasadami reprezentacji wskazanymi we właściwym rejestrze lub ewidencji działalności gospodarczej. Jeżeli osoba/osoby podpisująca(e) ofertę działa/ją na podstawie pełnomocnictwa, to musi ono w swej treści wyraźnie wskazywać uprawnienie do podpisania oferty. Dokumenty składające się na ofertę – inne niż pełnomocnictwa – mogą być złożone w oryginale lub kserokopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
6. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
7. W przypadku, gdy Wykonawca nie dołączy do oferty wymaganych dokumentów, złożone dokumenty będą nieczytelne lub będą budziły wątpliwość co do ich prawdziwości Zamawiający zastrzega sobie możliwość wezwania Wykonawcy do ich uzupełnienia w wyznaczonym terminie. Niezłożenie przez Wykonawcę lub mimo wezwania nieuzupełnienie w wymaganym terminie tych dokumentów skutkuje odrzuceniem oferty.
8. Zamawiający poprawi w ofercie oczywiste omyłki rachunkowe z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek.
9. Złożenie oferty niespełniającej wymagań określonych w niniejszym zapytaniu ofertowym, skutkować będzie odrzuceniem oferty.
10. Oferta musi być sporządzona w języku polskim. Każdy dokument składający się na ofertę sporządzony w innym języku niż język polski winien być złożony wraz z tłumaczeniem na język polski. W razie wątpliwości uznaje się, iż wersja polskojęzyczna jest wersją wiążącą.

Rozdział XIII Opis sposobu obliczenia ceny

1. Cena jednostkowa oferty powinna obejmować wszystkie koszty związane z wykonaniem zamówienia.
2. Wykonawca wskazuje cenę jednostkową dla każdej długości filmu.
3. Cenę należy podać z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku na każdym etapie wyliczenia. Jeżeli trzecia cyfra po przecinku jest mniejsza niż 5, to przy zaokrągleniu druga cyfra nie ulega zmianie. Jeżeli trzecia cyfra po przecinku jest równa lub większa od 5, to drugą cyfrę należy zaokrąglić w górę.
4. Cena może być tylko jedna; nie dopuszcza się wariantowości cen.
5. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, Zamawiający w celu oceny takiej oferty dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek



rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. Wykonawca, składając ofertę, informuje Zamawiającego, czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku. Wszelkie rozliczenia dotyczące realizacji przedmiotowego zamówienia dokonywane będą w złotych polskich.

6. Zamawiający nie przewiduje możliwości prowadzenia rozliczeń w walutach obcych. Rozliczenia między Wykonawcą, a Zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich.
7. Zamawiający informuje, że nie przewiduje możliwości udzielenia Wykonawcy zaliczek na poczet wykonania zamówienia.

Rozdział XIV Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie kierował się przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów oraz sposobu oceny ofert

Wszystkie oferty niepodlegające odrzuceniu oceniane będą na podstawie poniższych kryteriów.

1. Kryterium: Cena oferty za cały przedmiot zamówienia – 100%

1. Oferta z najniższą ceną spośród ofert nieodrzuconych otrzyma 100 punktów, w oparciu o następujące podkryteria:
 - a. Koszt usługi – waga 80%. Koszt zostanie przedstawiony w kwotach netto: w całości i podziale na długość filmów (koszt jednostkowy netto) w każdym z proponowanych wariantów długości scenariusza, zgodnie z poniższymi podkryteriami cenowymi:
Zgodnie z poniższym wzorem:

$$KU1 = \frac{CRn}{CRo} \times 40 \text{ pkt.}$$

KU – wartość punktowa: Koszt Usługi

CRn – cena netto łączna za film o długości do 1.800 zzs wg najniższej ceny oferty.

CRo – cena netto łączna za film o długości do 1.800 zzs z wg ocenianej oferty.

$$KU2 = \frac{CRn}{CRo} \times 40 \text{ pkt.}$$

KU – wartość punktowa: Koszt Usługi

CRn – cena netto łączna za film o długości do 3.600 zzs wg najniższej ceny oferty.

CRo – cena brutto łączna za film o długości do 3.600 zzs wg ocenianej oferty.

- b. Doświadczenie Wykonawcy – waga 20%. Zgodnie z poniższymi warunkami:

brak doświadczenia w zakresie tłumaczenia PJM spektakli teatralnych oraz nagrania i realizacji filmów w PJM dla instytucji kultury	0 pkt
co najmniej czteroletnie doświadczenie w zakresie tłumaczenia PJM spektakli teatralnych oraz nagrania i realizacji filmów w PJM dla instytucji kultury	10 pkt
co najmniej ośmioletnie doświadczenie w zakresie tłumaczenia PJM spektakli teatralnych oraz nagrania i realizacji filmów w PJM dla	20 pkt



instytucji kultury

2. W obu częściach łączna liczba punktów będzie wynikała z sumowania wartości punktów uzyskanych w poszczególnych podkryteriach tj. $KU1+KU2+C$ = Liczba punktów przypisana do danej oferty.
3. Jeżeli nie można wybrać oferty najkorzystniejszej z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i innych kryteriów oceny ofert, Zamawiający spośród tych ofert wybiera ofertę z niższą ceną.
4. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadamia Wykonawców, którzy złożyli oferty, o wyborze najkorzystniejszej oferty, podając nazwę albo imię i nazwisko, siedzibę albo miejsce zamieszkania i adres, jeżeli jest miejscem wykonywania działalności Wykonawcy, którego ofertę wybrano, oraz nazwy albo imiona i nazwiska, siedziby albo miejsca zamieszkania i adresy, jeżeli są miejscami wykonywania działalności Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację.
5. Niezwłocznie po wyborze najkorzystniejszej oferty, Zamawiający zamieszcza stosowną informację na stronie internetowej.

Rozdział XV Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy jeżeli Zamawiający wymaga od Wykonawcy aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach

Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, w szczególności w następującym zakresie i w następujących przypadkach:

- w każdym przypadku, gdy zmiana jest korzystna dla Zamawiającego (np. powoduje skrócenie terminu realizacji przedmiotu umowy, zmniejszenie wartości zamówienia);
- zmian nazwy, siedziby firmy, zmiany teleadresowe, ilości i numerów kont bankowych Wykonawcy lub Zamawiającego (zmiany podmiotowe);
- zmiany osób reprezentujących w trakcie realizacji umowy interesy Stron;
- zmian przepisów obowiązującego prawa dotyczącego umowy;
- zmiany postanowień umowy, których konieczność wprowadzenia jest wynikiem zmian obowiązującego prawa bądź działań organów państwowych, samorządowych, sądowych lub administracyjnych;
- ograniczenia zakresu usługi wynikającego z braku środków finansowych Zamawiającego lub innych przyczyn leżących po stronie Zamawiającego;
- z powodu uzasadnionych zmian w zakresie sposobu wykonania przedmiotu zamówienia proponowanych przez Zamawiającego lub Wykonawcę, jeżeli zmiany te są korzystne dla Zamawiającego i nie ograniczają przedmiotu zamówienia zawartego w zapytaniu ofertowym;
- zmiany sposobu realizacji przedmiotu umowy, w tym terminu wykonania oraz pozostałych zobowiązań Wykonawcy, w szczególności w następstwie siły wyższej, tj. zdarzenia zewnętrznego, niemożliwego do przewidzenia i niemożliwego do zapobieżenia (niemożność zapobieżenia nie tyle samemu zjawisku, co jego następstwom, na które Strona nie ma wpływu i której nie można przypisać drugiej Stronie), w tym m.in. katastrofa naturalna, katastrofalne działanie, ustanowienie stanu klęski żywiołowej, epidemia, ograniczenia z powodu kwarantanny, strajk, zamieszki uliczne, pożar, eksplozja, wojna lub rewolucja, atak terrorystyczny, nieprzewidziane warunki pogodowe oraz inne okoliczności zewnętrzne lub wewnętrzne mogące mieć wpływ na realizację postanowień umowy; jeżeli siła wyższa uniemożliwia lub przewiduje się, że uniemożliwi którejkolwiek ze Stron wykonanie dostawy bądź pozostałych zobowiązań wynikających z umowy, to Strona ta powiadomi drugą stronę o zaistniałym wydarzeniu lub okolicznościach i wyszczególni zobowiązania, których



- wykonanie będzie uniemożliwione w ich wyniku; powiadomienie to zostanie przekazane niezwłocznie od momentu powzięcia wiedzy o wydarzeniach bądź okolicznościach. Przedłużenie terminu wykonania umowy może nastąpić o czas trwania przeszkody, jaką jest w tym przypadku siła wyższa. Zmiana sposobu wykonania pozostałych obowiązków umownych np. miejsce i odbiór przedmiotu zamówienia, może nastąpić tylko wówczas, jeżeli okaże się, że na skutek działania siły wyższej ich wykonanie w pierwotny sposób nie jest możliwe lub jest znacznie utrudnione. Nowy sposób wykonania obowiązków powinien być możliwie jak najbardziej zbliżony do pierwotnego;
- zmiany terminu i zakresu realizacji przedmiotu umowy w przypadku wystąpienia działań osób trzecich uniemożliwiających wykonanie dostawy, za które to działania nie ponosi winy którakolwiek ze Stron umowy;
 - zmiany stawki podatku od towarów i usług VAT lub podatku akcyzowego.

Rozdział XVI Ochrona danych osobowych

- 1 Zamawiający przestrzegając przepisów ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2018r., poz. 1000) oraz wypełniając obowiązki wynikające z regulacji zawartych w art. 13 i z uwagi na zapis art. 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zwanym dalej „RODO” – niniejszym informuje, iż w treści Formularza ofertowego, znajduje się oświadczenie Wykonawcy w zakresie wypełniania obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 i/lub 14 RODO.
- 2 Jednocześnie Zamawiający, wypełniając ciążący na nim obowiązek informacyjny zawarty w art. 13 RODO (a na podstawie art. 13 i/lub 14 RODO - Wykonawcy, względem osób wskazanych w wykazie osób oraz Podwykonawcy/Podmiot trzeci, względem osób wskazanych wykazie osób podaje w pkt 3 poniżej treść „Klauzuli informacyjnej w zakresie danych osobowych”.
- 3 KLAUZULA INFORMACYJNA w zakresie danych osobowych: Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zwanym dalej „RODO”, Zamawiający informuje Wykonawców, o tym że (a na podstawie art. 13 i/lub 14 RODO - Wykonawcy odpowiednio, względem osób wskazanych w wykazie osób oraz Podwykonawcy/Podmiot trzeci odpowiednio, względem osób wskazanych w wykazie osób:
 - a) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wrocławski Teatr Lalek z siedzibą przy pl. Teatralnym 4 we Wrocławiu
 - b) szczegółowe informacje dot. przetwarzania danych osobowych można uzyskać pod adresem sekretariat@teatrlalek.wroclaw.pl Jednocześnie informujemy, iż wyznaczony został Inspektor Ochrony Danych osobowych: Natalia Miłostan: tel. 697 310 309, email: natalia@prudenspdp.pl
 - c) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego, prowadzonym w trybie zapytania ofertowego. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania,
 - d) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy PZP, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy PZP;



- e) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- f) posiada Pani/Pan:
- i. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - ii. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników);
 - iii. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego);
 - iv. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- g) nie przysługuje Pani/Panu:
- i. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - ii. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - iii. na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
4. Dodatkowo Zamawiający wyjaśnia, iż w zamówieniach publicznych administratorem danych osobowych obowiązującym do spełnienia obowiązku informacyjnego z art. 13 RODO - jest w szczególności:
- a) Zamawiający – względem osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio pozyskał. Dotyczy to w szczególności:
- i. Wykonawcy będącego osobą fizyczną,
 - ii. Wykonawcy będącego osobą fizyczną, prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą,
 - iii. pełnomocnika Wykonawcy będącego osobą fizyczną (np. dane osobowe zamieszczone w pełnomocnictwie),
 - iv. członka organu zarządzającego Wykonawcy, będącego osobą fizyczną,
 - v. osoby fizycznej skierowanej do przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego;
- b) Wykonawca – względem osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio pozyskał. Dotyczy to w szczególności:
- i. osoby fizycznej skierowanej do realizacji zamówienia,
 - ii. podwykonawcy/podmiotu trzeciego będącego osobą fizyczną,
 - iii. podwykonawcy/podmiotu trzeciego będącego osobą fizyczną, prowadzącą jednoosobową działalność gospodarczą, pełnomocnika podwykonawcy/podmiotu trzeciego będącego osobą fizyczną (np. dane osobowe zamieszczone w pełnomocnictwie),
 - iv. członka organu zarządzającego podwykonawcy/podmiotu trzeciego, będącego osobą fizyczną (np. dane osobowe zamieszczone w informacji z KRK);



- c) Podwykonawca/podmiot trzeci – względem osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio pozyskał. Dotyczy to w szczególności osoby fizycznej skierowanej do realizacji zamówienia.
- 5 Oświadczam, że wyrażam zgodę na przetwarzanie przez zamawiającego informacji zawierających dane osobowe oraz, że poinformowaliśmy pisemnie i uzyskaliśmy zgodę każdej osoby, której dane osobowe są podane w ofercie oraz dokumentach składanych wraz z niniejszą ofertą lub będą podane w oświadczeniach i dokumentach złożonych w niniejszym postępowaniu.

Załączniki:

Załącznik nr 1.: Formularz Oferty

Załącznik nr 2.: Oświadczenie o spełnieniu warunków i braku podstaw do wykluczenia